

| | |
|---|--|
| 本人願意參加使用銀行自動轉賬，每月定期定額奉獻支持神學教育事工 I agree to use the Bank's direct debit system, monthly to transfer a fixed amount of money to support LTS's theological education. | 本人乃信義宗神學院 I am LTS's <input type="checkbox"/> 校友 Alumnus <input type="checkbox"/> 學生 Student (<input type="checkbox"/> 校本部 <input type="checkbox"/> 晚間證書課程 <input type="checkbox"/> 晚間學位課程) <input type="checkbox"/> 信神之友 Friend of LTS <input type="checkbox"/> 信神大使 Ambassador of LTS <input type="checkbox"/> 同工 Staff <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female <input type="checkbox"/> 其他 Other _____ 備註 Remark _____ |
| 姓名 Name : (中 Chinese) _____ (英 English) _____ | |
| 地址 Address : _____ _____ | |
| 電話 Tel. No. : (住宅 Home) _____ (辦公 Office) _____ | |
| 身份證號碼 Hong Kong I.D. No. : _____ | |

直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORISATION

| | | | |
|---|---------------|-----------------|-------------------------------|
| 收款人(受益人) Name of Party to be Credited (The Beneficiary) | 銀行編號 Bank No. | 分行編號 Branch No. | 賬戶號碼 Account No. |
| 信義宗神學院 LUTHERAN THEOLOGICAL SEMINARY | 0 4 0 | 6 4 5 | 7 0 1 2 3 8 8 9 |

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，(根據受益人或其往來銀行不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬予上述受益人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。

如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止(以兩者中最早之日期為準)。

本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人/吾等之銀行。

I/We hereby authorise my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.

This authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written below (whichever shall first occur).

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

| | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------|-------------------------------|
| 本人/吾等之銀行及分行之名稱 My/Our Bank Name and Branch | | 銀行編號 Bank No. | 分行編號 Branch No. | 本人/吾等之賬戶號碼 My/Our Account No. |
| 本人/吾等在結單/存摺上所記錄之名稱 My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook | | 聯絡電話號碼 Contact Telephone No. | | |
| 每次/月付款之限額 Limit for each Payment/Month | 到期日 Expiry Date 日 Day 月 Mth 年 Yr | 本人/吾等在結單/存摺上所記錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook | | |
| HK\$ | | | | |
| 債務人姓名(若非賬戶持有人) Name of Debtor (if other than Account Holder) | | 本人/吾等之簽名 My/Our Signature(s) | | |
| 債務人參考(信義宗神學院填寫) Debtor's Reference (enter by LTS) | | 填寫日期 Date of Completion | | |
| 銀行專用 For Bank Use Only | | 備註 Remarks | | 簽名鑑證 Signature Verified |

附註 Notes:

1. 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。

如 貴戶意欲直接付款授權書無限期有效(或直至 貴戶予以撤銷為止)，則請將該欄留空。

This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date".

If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave the box blank.

2. 請保證 貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽者完全相同。

Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.